

Fem-Endung eher direkt < frz. *bicyclette* als von < türk. *bisiklet*] Fahrrad - pl. *bisklityōta* [G II 54.34 pl. II 54.28

bsl [بسل] *I*<sub>10</sub> *sčapsal*, *yisčapsal* übermütig werden, durchdrehen

bslys *basilyos* [lat. *Basilius* < Βασίλειος] n. pr. m. Basilius B-N 133

bsm [بسم] *II*<sub>2</sub> *čbassam*, *yičbassam* lächeln - prät. 3 sg. m. [M] *čbassam* er lächelte IV 33.29

bsn/psn *psōna* [dim. von حنظل SPI-TALER (1938) S. 90] Knabe, Sohn, Kind [M] III 11.3; [B] I 11.35, I 15.32; [G] II 6.6 - pl. [M] *bisinō* III 42.4; [B] *busnō* I 11.34; [G] *busunū* II 5.64; *busunūya* II 42.2; II 5.4; *zalmūta* w *harīma* w *busunū* Männer, Frauen und Kinder II 67.11 - zpl. [M] *psūn*; [B] *arpCa* *psūn* vier Söhne I 60.22; [G] *itter* *psūn* zwei Knaben II 60.29

*bisnīta* [G] a. *bisinīta* [< \*bōsōnīta < bābōsōnīta < حنظل SPITALE (1938) S. 90; BROCKELMANN (1928) S. 62a] (1) Mädchen, Tochter [M] IV 10.36, [B] I 11.14

- pl. [M] [B] *bisōnyōta* [M] III 4.1, [B] I 11.6, I 11.34; [G] *bisinyōta* u. *busunyōta* II 21.31, II 83.2 - zpl. [M] *ešbaC* *bisnīyan* sieben Mädchen/Töchter III 53.8; [B] *hammeš* *bisnī* fünf Mädchen I 65.4; [G] *bisnī* II 22.21; (2) Spielkarte Dame

bsr<sup>1</sup> *besra* [ܒܝܫܪܐ, jüd.-pal. בישרה] Fleisch [M] III 4.15; [B] I 6.3; [G] II 30.6 - [M] *besra ifrem* Hackfleisch III 4.23 - cstr. [G] *besar* *šafrōna* Vo-

gelfleisch II 91.3; *besar* *kinyōna* Rindfleisch; *besar* *cōna* Lammfleisch - pl. [G] *bisrōya* Fleischstücke ST 3.1.1,32

*besarṭa* Fleischstück [M] IV 24.15

bsr<sup>2</sup> II *bassar*, *ybassar* [ܒܫܪ cf. hebr. בשר u. akkad. *bussuru*\* cf. KREBER-NIK 2008 S. 264] gute Nachricht bringen - subj. 1 sg. f. mit suff. 2 sg. m. [G] *nbassarēnax* ich habe eine gute Nachricht für dich II 61.41 - präs. 3 sg. f. mit suff. 3 sg. m. [M] *Cambassarōle* sie brachte ihm die gute Nachricht IV 15.8

*II*<sub>2</sub> [M] *čbassar*, *yičbassar* verkündet werden (gute Nachricht)

*bosarṭa* (1) gute Nachricht [M] IV 63.21; (2) Lohn für eine gute Nachricht [M] *bosarṭa līl*! Gib mir Lohn für die gute Nachricht! B-NT h 7

cf. → bšr

bss<sup>1</sup> [G] *basise* [syr.-arab. *b(a)sise* < بيسة BARTH. 44, cf. DALMAN 1928-42 IV S. 85] ein Gebäck aus Traubenhonig und Weizenmehl NAK. 1.18.4,1

bss<sup>2</sup> [M] *bess* var. *bessi* [B] *bass* [G] *bēs* [syr.-arab. *bass* < pers. *bas* BARTH. S. 44] (1) wenn, aber, sondern, sobald - [M] *bess yiṭkan aylul* wenn es September wird III 1.3; *bess yažmet* sobald er fest geworden ist III 1.24; *bess awrab sayla* aber der größte Sturzbach III 9.1; *bess nīkum* wenn ich aufstehe III 16.12; *bessi čūb ex zamōna* Caččika aber nicht wie in der alten Zeit III 45.24; *bess hačč*